

**CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.**

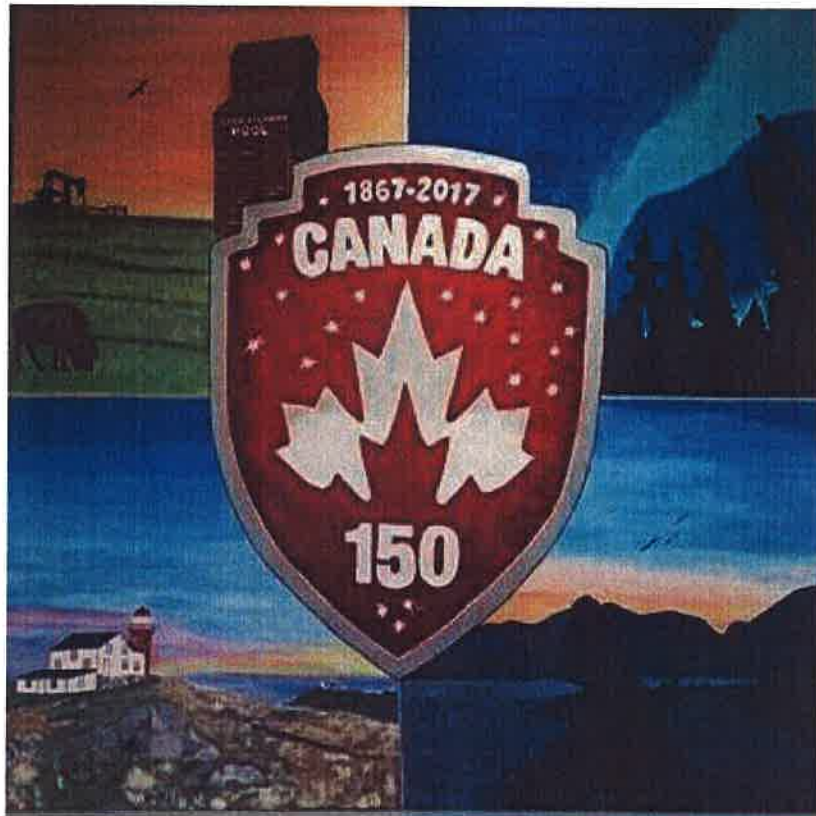
**RAPPORT ANNUEL 2016-2017**

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**

**Le jeudi, le 22 juin 2017 à 19h00**

**Centre culturel Le Rendez-vous**

**Bellevue, SK**



**Centre francophone BDS inc.**

**716, rue central C.P. 127St. Isidore de Bellevue(Saskatchewan) S0K 3Y0**

**Téléphone(306) 423-5303**

**Télécopieur : (306) 423-5606**

**Courriel : [info@cfbds.ca](mailto:info@cfbds.ca)**

---

Le mercredi le 27 mai 2017

Objet : Avis de convocation à l'Assemblée générale annuelle  
du Centre francophone BDS inc., le lundi 22 juin 2017 à 19h00

Madame, Monsieur,

Vous êtes cordialement invités à l'Assemblée générale annuelle (AGA) du Centre francophone BDS Inc., le lundi 22 juin 2017 au Centre culturel Le Rendez-vous à Bellevue.

Le Centre francophone BDS inc. œuvre au développement et l'épanouissement des fransaskoises et des fransaskois des trois communautés principales; St. Isidore de Bellevue, Domrémy et St. Louis. Le conseil administratif est composé de deux représentants des trois communautés principales et un représentant de chaque groupe associé. L'Assemblée générale annuelle est une occasion de célébrer les succès que nous avons eu, en lien avec les projets et les activités au cours de l'année passée, ainsi qu'une occasion de reconnaître la contribution des membres et du personnel. Venez en grand nombre vous informer et partager vos attentes. Vous trouverez l'ordre du jour proposé ci-joint. Si vous comprenez le français et vous êtes intéressés à promouvoir le fait français, si vous résidez dans le district électoral # 10 de l'ACF et si vous respectez le mandat de la corporation, vous êtes membre individuel avec le droit de vote.

En espérant une bonne participation à l'AGA, je vous prie de recevoir, Mesdames, Messieurs l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Elizabeth Perreault     Président

# Ordre du jour

1. Mot de bienvenue
2. Nomination d'une présidence et d'un secrétaire d'assemblée
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Adoption du Procès verbal de l'AGA du 20 juin 2016
5. Rapports
  - Rapport de la présidence du Conseil administratif
  - Rapport de la direction
  - Programmation 2017-2018
6. Adoption du Rapport financier 2016-2017
7. Nomination du vérificateur
8. Élections des membres du Conseil administratif
  - Krystle Pratt ( 1 an)Domremy
  - Lorette Abbott (1 an)Bellevue
  - \_\_\_\_\_ St.Louis
  - \_\_\_\_\_ Domremy
  - \_\_\_\_\_ St.Louis
  - \_\_\_\_\_ Bellevue
9. Varia
10. Levée de l'assemblée

# Centre francophone BDS Inc.

## Assemblée générale annuelle 2016

---

**Réunion : le lundi 20 juin 2016**

**Heure : 19h30**

**Au Centre culturel Le Rendez-vous à Bellevue**

### Procès verbal

**Présences :** Élisabeth Perreault, Germaine Gareau, Lucille Gaudet, Krystle Pratt, Jacqueline Grenier, Jasmine Michaud, Gérald Gareau, Rachelle Deault, Alice Gaudet, Marie Duval, Mélanie Gareau, Sylvie Gaudet, Pauline Gaudet, Jean Gaudet, Suzanne Peters, Doris Cousin, Evelyn Cousin Gaudet.

### **Bienvenue**

1. Élisabeth Perreault souhaite la bienvenue à tous.
  
2. Nomination d'une présidence de d'un secrétaire d'assemblée
  - 2.1 Proposé par Mélanie Gareau Appuyée par Marie Duval  
Que Jasmine Michaud soit nommée présidente de l'assemblée **accepté**
  - 2.2 Proposée par Élisabeth Perreault Appuyée par Jasmine Michaud  
Que Sylvie Gaudet soit nommée secrétaire de l'assemblée **accepté**
  
3. **Adoption de l'ordre du jour**  
**Proposée par :** Jean Gaudet **Appuyée par** Germaine Gareau  
**Que l'ordre du jour soit adopté tel que proposé avec correction des dates au point 4 (2015) et no 5 (2015-2016) en laissant varia ouvert.**

**Adoptée**

4. **Adoption du procès verbal : du 22 juin 2015**  
**Proposée par :** Élisabeth Perreault **Appuyée par :** Mélanie Gareau  
**Que le procès verbal de la réunion du 22 juin 2015 soit adopté tel que présenté**  
**Adoptée**

5. **Adoption des rapports financiers**  
Sylvie Gaudet présente les états financiers préparés par Michel Gauthier pour le fonctionnement du centre francophones BDS inc. et les états financiers pour les Nevadas ainsi que ceux du Restaurant Le Rendez-vous.

# Centre francophone BDS Inc.

**Proposée par :** Krystle Pratt **Appuyée par** Suzanne Peters

Que le rapport des états financiers pour le C FBDS inc. et les états financiers pour les Nevadas ainsi que ceux du restaurant Le Rendez-vous soient adoptés tels que présentés.

**Adoptée**

## **6. Rapports d'activités**

### **a. Rapport de la présidente du Conseil d'administration**

Élizabeth Perreault présente le rapport de la présidente

### **b. Rapport de la directrice**

Pauline Gaudet présente les rapports de l'année 2015-2016

**Proposée par :** Jaqueline Grenier **Appuyée par** Rachelle Deault

Que les rapports de la présidente et le rapport des activités et résultats 2015-2016 soient reçus tel que présenté

**Adoptée**

## **C. Programmation 2016-2017**

Pauline Gaudet présente la programmation et les prévisions budgétaires pour 2016-2017

### **6.2 Proposée par :** Mélanie Gareau **Appuyée par :** Alice Gaudet

Que la programmation et les prévisions budgétaires pour 2015-2016 soient adoptées

**Adopté**

## **7. Révision des Statuts et règlement**

Pas de changement

## **Cotisation**

### **8. Proposée par** Suzanne Peters **et Appuyée par** Krystle Pratt

Que la cotisation pour les membres du Centre francophone BDS inc. reste nulle et la cotisation du Club Privé reste à cinq dollars.

### **9. Élection s des membres du Conseil administratif**

Pauline Gaudet présente le rapport du comité de nomination. Sylvie Gaudet explique qui sont les membres élus qui ont fini leur mandat et les postes vacants pour la communauté de Bellevue, Domremy et St. Louis

Jasmine Michaud – vice présidente a fini son terme de 2 ans

Élizabeth Perreault a fini

Évelyn Cousin Gaudet a fini

Lorette Forcier Abbott a rentré pour combler le poste de trésorière au courant de l'année 2016

Jean Gaudet lui reste un an

Sylvie Gaudet lui reste un an

3 postes vacants

# Centre francophone BDS Inc.

## Nomination

Domremy : Lorette et Jasmine Michaud nomme Krystle Pratt

St. Louis : Sylvie Gaudet et Jean Gaudet nomme Élisabeth Perreault

Bellevue : Jean Gaudet et un poste vacant

Sylvie Gaudet demande trois fois s'il y d'autre nominations venant des membres présents.

Sylvie Gaudet propose les nominations reste ouverte

Alice Gaudet propose et appuyée par Rachelle Deault

Que l'assemblée générale annuelle mandate le CA de combler le poste vacant : Bellevue

## Membre Associés

Conseil École St. Isidore

Club d'Age d'Or de Bellevue

Association Bénévole de Bellevue Inc.

St. Louis Golden Age Club

Centre éducatif Les petits pois

Les Archives de Bellevue

## Représentante

Jaqueline Grenier

Doris Cousin

Marie Duval

Marie Paul King

Mélanie Gareau

Alice Gaudet

## 10. Rapport de mission d'examen

**Proposée par** Élisabeth Perreault **et Appuyée par** Sylvie Gaudet

A. Que le rapport de mission d'examen pour l'année 2016-2017 soit Michel Gauthier avec la firme Lizée Gauthier

**Proposée par** Sylvie Gaudet **et Appuyée par** Suzanne Peters

**B. Que le centre francophone BDS inc. cesse la vérification des états financiers (waiver of audit) pour l'année 2016 à 2017.**

## 11. Varia

### 12. CÉCS invité Gérald Gareau

- Gérald Gareau félicite la participation et l'implication des gens de la communauté et d'avoir créé des partenaires
- Nouvelle vision
- Jeunesse devient le cœur de la communauté

13. Prochaine rencontre : La date sera établie en juin 2017

14. Levée de la séance par Élisabeth Perreault à 20h30.

---

Présidente

---

Trésorière

## Rapport de la présidente

Le lundi 22 juin 2017

En tant que présidente du comité, je vous souhaite la bienvenue à notre 7<sup>e</sup> Assemblée générale annuelle au Centre francophone BDS 2016-2017. Nous avons eu une autre magnifique année remplie d'activités, de projets, de travail et de rassemblements qui nous apporte aujourd'hui à célébrer nos réussites.

Je suis contente de vous annoncer que le conseil exécutif s'est rencontré 9 fois au cours de l'année pour discuter, analyser et prendre des décisions sur tous les aspects du centre. Sylvie Gaudet, Lorette Abbott et Krystle Pratt; quel beau travail d'équipe! Je tiens à vous témoigner toute la reconnaissance de notre organisation pour votre générosité. Malgré du fait que nous n'avons pas eu la chance de se rencontrer aussi souvent que l'on aurait voulu, on avance tout de même! J'aimerais mentionner qu'il ne faut pas oublier que le conseil administratif devra toujours se rencontrer pour la réalisation de notre programmation de l'année. Malheureusement, nous avons négligé cet aspect un peu.

Le TLC Café est maintenant ouvert depuis 1 an et demi. Nous avons travaillé en étroite collaboration : le comité, Jeanine et Terrence et Gérald Gareau du CÉCS afin de développer un contrat qui accommodait tous. La présence de notre restaurant est très importante dans la communauté afin d'accueillir les résidents et les touristes et aussi, pour assurer des emplois stables. Il est important de noter que le petit café quotidien à 10h et 15h (le coffee row) est devenu un lieu de rencontre et de partage pour les gens de la communauté. Nous avons eu de belles discussions animées!

Il est aussi important de mentionner qu'au mois d'août, Gérald Gareau du CÉCS, a déménagé son bureau dans notre centre. Nous nous sommes rencontrés à plusieurs reprises afin de voir et discuter de l'avancement du développement social économique dans la région St-Louis.

Merci à Alice Gaudet, pour ton dévouement continue à la communauté! Tu as encore partagé tes connaissances et ton énergie dans le projet de « Parents et petits » au cours de l'année 2016-2017. Ton engagement à la communauté depuis ton temps avec les scouts, les jeunes, à la liturgie des enfants dans la paroisse te donne un titre de la Grand-maman de toutes ces petites bedaines. Félicitations et un gros merci!

Autres remerciements:

-Germaine Gareau, l'adjointe à l'administration : Germaine s'y connaît très bien dans les affaires du Centre Francophone. Merci de ton esprit de collaboration et ton implication!

-Suzanne Peters, l'appui à la coordination de projets avec Pauline. La communauté apprécie tes talents artistiques!

-Rachelle Deault, députée communautaire : Tu nous représentes avec fierté aux rencontres provinciales de l'ACF. Merci de ta précieuse représentation!

De plus, merci à la communauté et à tous nos partenaires pour l'appui continu. C'est très important que l'on continue à collaborer ensemble pour qu'on puisse œuvrer au développement et à la survie de nos petites communautés rurales. Vos partenariats sont appréciés!

J'aimerais aussi souligner l'importance de l'aide financière de Patrimoine Canadien et nos autres bailleurs de fonds. Sans votre appui, la communauté ne pourrait pas se permettre un centre et une programmation qui demeurent le pivot rassembleur pour les francophones et les francophiles de notre région.

Finalement, j'aimerais prendre cette occasion de reconnaître l'excellent travail de notre directrice Pauline Gaudet – c'est son dévouement au centre et à la communauté qui est la raison principale pour la réussite de l'organisation. Sa gestion et sa gouvernance au Centre francophone BDS sont parmi ses forces dans son travail ardu et continu. Grâce à son travail, à sa supervision générale de toutes les activités du centre et à sa gestion des opérations quotidiennes, l'organisation se déroule merveilleusement et vit des succès!

Élizabeth Perreault

*(Présidente Centre francophone DS inc.)*

# Rapport de la Direction

Bonjour et bienvenue à l'assemblée annuelle 2017. C'est un plaisir de vous accueillir au centre. Nous croyons avoir avancé encore dans la bonne direction cette année. Peut-être un court survol serait important pour voir si les activités de l'année ont été accomplies suivant les buts établis dans notre vision, mission et mandat.

## **Vision :**

Une société inclusive où les francophones et les francophones vivront pleinement leur langue et leur culture.

## **Mission :**

Le Centre francophone BDS inc. régional œuvre vers le développement et l'épanouissement des francophones et des francophones des trois communautés principales.

## **Mandat :**

1. Appuyer l'épanouissement de ses membres dans les domaines suivants, la culture l'art, l'éducation, l'économie et la langue française;
2. Prévoir des lieux de rassemblement où la langue et la culture francophone seront valorisées;
3. Regrouper les francophones des communautés de Bellevue, Domremy et St. Louis;
4. Assurer des liens avec les autres organismes francophones au niveau local, régional et provincial.

Voici un survol de notre programmation de 2016-2017

### ➤ **24 juin La St. Jean Baptiste,**

- Construction des jeux géants, pour adultes et jeunes.
- Jenga, dés, et scrabble.
- Les maisons gonflables,
- BBQ,
- tirage et cadeau,
- Bar Payante
- 120 personnes pour la journée

Partenaire, Centre Récréatif / Patrimoine Canada

### ➤ **Camp d'été**

- juillet et août, Madison Thiessen et Annette Gaudet
- 2 jeunes étudiantes ont fait chanter, danser, inventer, peindre en lien avec des thèmes intéressants et spontanés.
- Ils ont aussi travaillé dehors pour réparer et ordonner le village miniature et l'accueil des touristes
- BDS, Emploi Canada, Patrimoine Canada

### ➤ **Cérémonie du drapeau** La levé du Drapeau Reconnaissance aux communautés francophones francophones le 23 septembre 2017

- Installation de la plaque commémorative et drapeau
- Cérémonie avec Honorable Nadine Wilson, Delbert Kerch, à l'École St. Isidore

### ➤ **Journée de la légumineuse** le 23 septembre

Exposition, reconnaissance de Belle Pulses 70 ans  
Concours



- Invités spéciales : avec présentations – Munn’s sprouting seed, Sask Pulse Growers, Saskatchewan Food Industry Development Centre
- Souper; concours de mets cuisinés avec les légumineuses assorties. 11 différentes entrées ont été présentées avec 6 gagnants dans les différentes catégories.
- Commanditaire : Belle Pulses
- 50 personnes; Promotion des agriculteurs de légumineuses (entrepreneurs)
  
- **Demi-finale Fransaschante** avec concert d’Annette Campagne,
  - Papillon amiral.
  - Diner /brunch
  - Participation de 6 chanteurs (euses), Gagnant Arlette Gaudet et Lise Gareau
  - 25 personnes
  
- **Concert, *On n’est pas Des Cowgirls*** le 21 octobre
  - Conseil culturel fransaskois, réseau des grande Espaces (Bellevue et Domremy) 35 personnes ont été impliquées
  - Partenaire, Les Petit Pois, avec un wing and beer night.
  
- **Concours de la grosse citrouille** : Par Arlette et Gérard Gaudet
- accueillir la grosse citrouille de 335 lbs.
- Dons prélevés pour Ronald McDonald House
  
- **Pièce de théâtre**  
 Par Amitié, théâtre Albertain, Partenaire, Conseil culturel et le réseau des grandes espaces
  - o En conjonction avec la Fête de Noel communautaire
  - o Tous les groupes (association, conseil, entreprise et individuel) intéressés à se rencontrer pour fraterniser, dans un temps festif estival.
  
- **Chemin Chez Nous** présenté au Foyer Bellevue Care Home
  - Concert de musique acadienne avec Danny Boudreau et son pianiste
  
- **Soirées de Peinture** avec Suzanne Peters en  
 Partenariat CFBDS
  - 10 classes de peinture d’où s’est révélé des artistes talentueux (euses)
    - o Sessions de 2-3 hrs.
  
- **Parents petits** : Groupes de jeux à Bellevue de l’APF
  - Avril 2016- mars 2017
  - Animatrice : Alice Gaudet
  - Au Centre culturel Le Rendez-vous
  - 15 sessions, 14 familles (28 petits)
  
- **Projet santé, Club d’exercice** : pour achats d’équipement
  - Partenaires,
    - o Réseau santé,
    - o Fédération des Aînés Fransaskois
    - o Assemblé communautaire Fransaskoise
    - o Affinity Credit Union

- **Vente Artisanale communautaire**
    - Petits et gros entrepreneurs,
      - Art, peinture, santé, décors, linge, chandelle, tricot, et produit maison
    - **Donner une visibilité aux petites et grandes entreprises locales dans la région.**
  
  - **Tire sur neige** avec l'école St. Isidore 140 personnes
  
  - **Journées de la femme, 8 mars**
    - Strength and resilience of Indigenous Women in Saskatchewan
    - cercle indigènes avec discussion, tour de table
    - activités, pochette en cuire avec herbage médicinale
    - repas métis
  
  - Présenté par l'Université d'Ottawa, sessions gratuites,
  - Pour étudiants **Mini école de médecine**,
    - et adultes
    - Pleins feux sur les allergies 2 session
    - Troubles anxieux : 2 sessions
  
  - **Session d'information**
    - Joanne Perreault :
      - Soins à domicile
    - Agathe Gaulin :
      - collectivité, amie des aînés
    - Daniel Fortier;
      - programmes offerts par le Gouvernement de la Saskatchewan
  
  - **TLC café**
    - Voir au bon fonctionnement de la cuisine, et réparations et contrat afin de voir que tout fonctionne bien dans le building
  
  - **Association des parents fransaskois- Le Canada c'est moi**
    - Groupe de parents et leurs enfants dans une soirée de plaisir
    - Danse Salsa, jeux pour les enfants et arts, goûté en commun
  
  - **Les Échos : pourquoi c'est considéré un projet important?**
    - Les infos
    - Rappelle l'implication des gens
    - Plus de 500 personnes reçoivent les infos, soit par la poste ou internet
  
  - **Ambiance dans le centre** aux célébrations au courant de l'année 2016-2017
    - St. Valentin, Halloween, Pâques, Noel, St. Patrick, Jour du Canada, Armistice,
  
  - **Groupes partenaires**
- CFBDS- Les petits pois ST. Patty's night

CCF-Participation à la fête fransaskoise 1, 2,3 juillet

ACF- rendez-vous fransaskois, téléconférences, Inter-Intra, cercles des directeurs et appui dans des divers projets.

Archive de Bellevue : La semaine des archives, 2017

Restaurant TLC Café : Fêtes thématique,

Activités paroissiales, Fête St Isidore, souper paroissial,

Accueille du Conseil Économique et Coopératif de la Saskatchewan et l'accueille de Gérald Gareau

Rencontre Gouvernement de la Saskatchewan avec Daniel Fortier , :information sur les programmes en français.

➤ **Prélèvement de fonds**

- Centre d'exercice
- Vente de tourtière, brioche etc...
- Vente de livres (dons de Jennie Baudais et René Gaudet)
- Vente dans la boutique
- Loyer, fax, photocopies,

**Remerciements**

1. Élisabeth Perreault, qui nous quitte cette année, après plusieurs années sur l'exécutif
2. Bellevue Rec Board, aide à nos activités, entretien du gazon l'été
3. Alice Gaudet, avec son travail avec Parent et Petits et apporte bénévolement un atout important au centre avec les Archives de Bellevue
4. Suzanne Peters pour son aide avec les échos, de la mise en page, recherche, et projets
5. Arlette Gaudet pour les corrections des échos et des documents
6. Gérald Gareau de porter son aide et voir au développement économique du CFBDS
7. Aurèle et Robert Gareau on nettoyé les arbres toute autour de la légende fransaskois en aout 2016

Nous ne pourrions pas fonctionner sans nos partenaires provinciaux et gouvernementaux

Patrimoine Canadien

Emploi d'été Canada

Conseil Culturel Pama, Réseau des grandes espaces

Troupe du jour

Hameau de Bellevue

Affinity Credit Union

Assemblée communautaire fransaskoise

Fédération des aînés

Et toutes autres bailleurs de fonds, groupes partenaires et communautaire qui ont permis d'accomplir notre programmation et projets annuellement.

**Pauline Gaudet**

*(Directrice Générale Centre francophone BDS inc.)*

## Potié, Érica (PCH) Programmation 2017-2018

Bonjour Pauline et Élizabeth,

Suite à l'approbation de votre Programmation 2017-2018 qui se déroulera du 1er avril 2017 au 31 mars 2018, veuillez trouver ci-dessous les modalités relatives au financement.

### Financement

Une subvention au montant de 90 000 \$ vous a été attribuée et sera répartie sur un (1) an comme suit et une première avance pour l'année 2017-2018 vous sera versée par dépôt direct prochainement : 90 000 \$ en 2017-2018

### Rapports exigés

Nous vous demandons de nous soumettre :

- un rapport final sur les résultats dans les deux (2) mois qui suivront la fin de votre programme d'activités.

Nous vous rappelons que vos rapports devront refléter les activités et les résultats escomptés tel que définis dans votre demande de financement, notamment les suivants :

- **Activités** : - Offrir 25 activités culturelles itinérantes dans les communautés de la région incluant des spectacles, des formations, des ateliers d'arts visuels et d'écriture, des expositions et des présentations thématiques;
- Offrir des activités jeunesse comme un camp d'été, un groupe de jeux pour parents et petits en collaboration avec l'école St-Isidore-de-Bellevue et l'Association des parents fransaskois; le projet des jeunes entrepreneurs en collaboration avec le Conseil économique et coopératif de la Saskatchewan; des expositions et des ateliers de musique, de théâtre et d'arts visuels
- Maintenir la communication intercommunautaire avec le bulletin mensuel « Les échos », le site internet et des annonces dans les journaux régionaux;
- Poursuivre les collaborations avec l'Assemblée communautaire fransaskoise, l'école fransaskoise, les entreprises locales et l'offre d'appui aux groupes communautaires comme le comité de la garderie des petits pois pour le développement de services en petite enfance.

### **Résultats escomptés :**

- Les communautés de Bellevue, Domremy et Saint-Louis ont accès à des activités diversifiées, des services, et des produits en français.

### **Indicateurs de rendement :**

- Taux de participation, nombre d'activités réalisées avec les partenaires, diversité des participants;
- Taux de satisfaction des participants et utilisateurs de services.

Si vous avez des questions, n'hésitez surtout pas à me contacter.

Bonne journée

**Érica Potié**

Senior Program Advisor  
Prairies and Northern Region  
Department of Canadian Heritage, Government of Canada  
(306) 261-4128 [erica.potie@canada.ca](mailto:erica.potie@canada.ca)

Conseillère principale en programmes  
Région des Prairies et du Nord  
Ministère du Patrimoine canadien, Gouvernement du Canada  
(306) 261-4128 [erica.potie@canada.ca](mailto:erica.potie@canada.ca)

## **Associations sur lesquelles nous nous appuyons pour le fonctionnement et le financement du Centre francophone BDS**

**Les activités sont réalisées avec :**

- L'appui de Patrimoine canadien;
- Des ressources des organismes provinciaux francophones
- La collaboration avec les autres organismes et services de la région
- Des dons en nature ou en bien des entreprises et individus de la région:

Patrimoine canadien

Gouvernement de la Saskatchewan

Ressources humaines et Développement des compétences Canada

Conseil culturel fransaskois (CCF)

Culture / Sask. Lotteries

Status of Women Office (IWD)

Archives de Bellevue Inc.

Assemblée communautaire fransaskoise (ACF)

Association bénévole de Bellevue Inc. (ABBI)

Conseil Économique de la coopération de la Saskatchewan (CÉCS)

Association jeunesse fransaskoise (AJF)

Association des parents fransaskois (APF)

Autres communautés fransaskoises

Club d'âge d'or de Bellevue

Société canadienne française de Prince Albert

Comité récréatif de Bellevue (Bellevue Recreation Board)

Conseil école St-Isidore

Individus et artistes de la région

Domremy Golden Age Club

Duck Lake Regional Interpretive Centre

École St-Isidore (CEF)

Centre Éducatif, Les Petits Pois

Entreprises de la région

Fédération des aînés fransaskois (FAF)

Hameau de Bellevue

La Troupe du jour

Le Réseau des Grandes Espaces

Lieu historique national du Canada de Batoche

Médias: Radio-Canada, L'eau vive, Saskatchewan Valley News, Wakaw Recorder

Paroisse St. Isidore

R. M. of St Louis

Sask Tourism

Service Canada

Le Lien

College Mathieu

St. Joseph's Seniors Club de St Louis

Village of St Louis

Wapiti Regional Library

Il est essentiel d'être en partenariat avec d'autres organismes et très important pour notre région. Comme les communautés de notre région ont leurs propres caractéristiques (divers intérêts, priorités, développement économique et communautaire), il est très important de s'y joindre fortement et de s'entraider. Un délégué de l'organisme participe aux réunions de plusieurs de ces groupes afin de maintenir et élaborer des relations avantageuses à tous.

**Représentants de la communauté de St Louis**

- Elizabeth Perreault: présidente du conseil exécutif
- Sylvie Gaudet : Trésorière du conseil exécutif

**Représentants de la communauté de St. Isidore de Bellevue**

- Lorette Forcier Abbott Secrétaire du conseil exécutif
- Jean Gaudet

**Représentants de la communauté de Domrémy**

- Krystle Pratt ; Vice Présidente du conseil exécutif
- Poste Vacant

**GROUPES ASSOCIÉS**

- Conseil école St-Isidore: Jacqueline Grenier
- Club âge d'or de Bellevue Inc.: Doris Cousin
- Archives de Bellevue Inc.: Alice Gaudet
- Association bénévole de Bellevue Inc.: Louise Branger :
- St. Joseph Seniors Club: Marie Paul King
- Centre Éducatif - Les Petit Pois : Krystle Pratt

**REPRÉSENTANT DU DISTRICT ÉLECTORAL #10 DE L'ASSEMBLÉE COMMUNAUTAIRE FRANSASKOISE**

- Députée communautaire: Rachelle Deault

**PERSONNEL ET CONTRACTUEL**

- Pauline Gaudet - Direction générale
- Germaine Gareau - Adjointe administrative
- Suzanne Peters - Adjointe à la coordination d'activités et projets
- Madisson Theissen - Emploi été 2016, coordination d'activités
- Annette Gaudet Emploi été 2016, coordination camp d'été
- Mark Poppen de Poppen Design - Technique et promotion

\* notez que certaines de ces personnes ont travaillé à contrat, à temps plein, à temps partiel ou à court terme

**Autres employés dans le Centre culturel**

Bureaux dans le centre culturel

- CFBDS
- Conseil économique coopérative de la Saskatchewan : Gérald Gareau
- Archives de Bellevue Alice Gaudet
- Restaurant TLC Café Terrence Campbell et Jeanine Gaudet –Janvier 2016 à présent

**CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.**

**ÉTATS FINANCIERS**

**LE 31 MARS 2017**

## TABLE DE MATIÈRES

|   | <u>Page</u>  |
|---|--------------|
| <b>RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN</b>                    | <b>1</b>     |
| <b>ÉTATS FINANCIERS</b>                               |              |
| <b>Bilan</b>  | <b>2</b>     |
| <b>Avoir des membres</b>                              | <b>3</b>     |
| <b>État des résultats</b>                             | <b>4 – 5</b> |
| <b>État de l'évolution de la situation financière</b> | <b>6</b>     |
| <b>Notes afférentes aux états financiers</b>          | <b>7 – 8</b> |





## RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN

Aux membres du **Centre Francophone BDS Inc.**

Nous avons procédé à l'examen de l'état de la situation financière du **Centre Francophone BDS Inc.** au 31 mars 2017 ainsi que des états des résultats et de l'avoir des membres de l'exercice terminé. Notre examen a été réalisé conformément aux normes d'examen généralement reconnues du Canada et a donc consisté essentiellement en demandes d'informations, en procédures analytiques et en entretiens portant sur les informations qui nous ont été fournies par la société.

Un examen ne constitue pas un audit et, par conséquent, nous n'exprimons pas une opinion d'audit sur ces états financiers.

Au cours de notre examen, nous n'avons rien relevé qui nous porte à croire que ces états financiers ne sont pas conformes, dans tous leurs aspects significatifs, aux Normes comptables pour les organismes sans but lucratif du Canada.

**SASKATOON, SASKATCHEWAN**  
**LE 23 MAI 2017**

**COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS**

## CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.

BILAN

LE 31 MARS 2017  
(comparaison avec 2016)

|   | <u>2017</u>       | <u>2016</u>       |
|---|-------------------|-------------------|
| <u>ACTIFS</u>                               |                   |                   |
| <b>À COURT TERME</b>                        |                   |                   |
| Encaisse (note 3)                           | 10 336 \$         | 5 272 \$          |
| Comptes à recevoir                          | 3 424             | 8 512             |
| Inventaires                                 | <u>8 814</u>      | <u>8 814</u>      |
|   | <u>22 574</u>     | <u>22 598</u>     |
| <b>INVESTISSEMENTS</b>                      | <u>45 870</u>     | <u>45 452</u>     |
| <b>IMMOBILISATIONS (note 4)</b>             | <u>364 286</u>    | <u>361 133</u>    |
|   | <u>432 730 \$</u> | <u>429 183 \$</u> |
| <br><u>PASSIFS ET AVOIR DES MEMBRES</u><br> |                   |                   |
| <b>PASSIF À COURT TERME</b>                 |                   |                   |
| Comptes à payer (note 5)                    | 4 990 \$          | 8 699 \$          |
| Revenus reçu d'avance                       | 47 837            | 51 456            |
| Revenus reportés                            | <u>-</u>          | <u>3 853</u>      |
|   | <u>52 827</u>     | <u>64 008</u>     |
| <b>AVOIR DES MEMBRES</b>                    |                   |                   |
| Fonds de Capital                            | 364 286           | 361 133           |
| Bénéfices non répartis                      | <u>15 617</u>     | <u>4 042</u>      |
|   | <u>379 903</u>    | <u>365 175</u>    |
|   | <u>432 730 \$</u> | <u>429 183 \$</u> |

AU NOM DU CONSEIL :

\_\_\_\_\_, Administrateur/trice

\_\_\_\_\_, Administrateur/trice

## CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.

AVOIR DES MEMBRES

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2017  
(comparaison avec 2016)

|  | <u>2017</u>       | <u>2016</u>       |
|--|-------------------|-------------------|
| <b>FONDS DE CAPITAL</b>                      |                   |                   |
| Solde au début de l'exercice                 | 361 133 \$        | 361 133 \$        |
| Achats d'équipement / Ajustements de valeurs | <u>3 153</u>      | <u>-</u>          |
| Solde à la fin de l'exercice                 | <u>364 286</u>    | <u>361 133</u>    |
| <br><b>BÉNÉFICES NON RÉPARTIS</b>            |                   |                   |
| Bénéfices accumulés au début de l'exercice   | 4 042             | 5 247             |
| Surplus (déficit) de l'exercice              | <u>11 575</u>     | <u>(1 205)</u>    |
| Bénéfices accumulés à la fin de l'exercice   | <u>15 617</u>     | <u>4 042</u>      |
|  | <u>379 903 \$</u> | <u>365 175 \$</u> |

## CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.

ÉTAT DES RÉSULTATS

**EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2017**  
(comparaison avec 2016)

|  | <u>2017</u>      | <u>2016</u>      |
|--|------------------|------------------|
| <b>RECETTES</b>                        |                  |                  |
| Subventions                            |                  |                  |
| Affinity Credit Union                  | 3 500 \$         | 850 \$           |
| Assemblée communautaire fransaskoise   | 700              | 786              |
| Association des parents fransaskois    | -                | 554              |
| CCF                                    | 6 000            | 6 750            |
| Développement des ressources humaines  | 4 848            | 4 837            |
| Gouvernement de la Saskatchewan        | 800              | 400              |
| Octrois divers                         | -                | 300              |
| Patrimoine canadien                    | 90 000           | 90 000           |
| Réseau des grandes espaces             | 978              | -                |
| RM de St. Louis                        | 2 500            | 2 000            |
|  | <u>109 326</u>   | <u>106 477</u>   |
| Autofinancement                        |                  |                  |
| Activités ponctuelles                  | 1 833            | 5 263            |
| Café / goûter                          | 80               | 476              |
| Divers                                 | 1 211            | 1 129            |
| Dons                                   | 5                | 2 071            |
| Dons – Associations BDS                | 3 619            | 3 600            |
| Intérêts                               | 424              | 826              |
| Loyer                                  | 4 000            | 5 125            |
| Photocopies                            | 1 369            | 62               |
| Prélèvement de fonds                   | 1 356            | -                |
| Services administratifs                | 100              | -                |
| Ventes – boutique                      | 470              | 203              |
|  | <u>14 467</u>    | <u>18 755</u>    |
|  | 123 793          | 125 232          |
| Revenus reportés de l'année précédente | <u>3 853</u>     | <u>21 865</u>    |
|  | <u>127 646</u>   | <u>147 097</u>   |
| <b>DÉBOURS (détails à la page 5)</b>   | <u>116 071</u>   | <u>144 449</u>   |
| <b>SURPLUS DE L'EXERCICE</b>           | 11 575           | 2 648            |
| Revenus reportés                       | <u>-</u>         | <u>(3 853)</u>   |
| <b>SURPLUS (DÉFICIT) DE L'EXERCICE</b> | <u>11 575 \$</u> | <u>(1 205)\$</u> |

## CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.

ÉTAT DES RÉSULTATSEXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2017  
(comparaison avec 2016)

|                               | <u>2017</u>       | <u>2016</u>       |
|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>DÉBOURS</b>                |                   |                   |
| Achats boutique               | 79 \$             | 140 \$            |
| Achats d'équipements          | 3 153             | -                 |
| Activités ponctuelles         | 257               | 1 026             |
| Assurances                    | 6 457             | 6 639             |
| Cantine                       | -                 | 103               |
| Cotisations                   | 278               | 350               |
| Courrier et frais postaux     | 622               | 1 203             |
| Dépenses de réunions          | -                 | 57                |
| Dons / bourses                | -                 | 100               |
| Eau et égouts                 | 674               | 649               |
| Électricité et chauffage      | 7 363             | 7 900             |
| Entretien et réparation       | 5 213             | 24 385            |
| Formation                     | -                 | 39                |
| Frais bancaires               | 57                | 132               |
| Frais de déplacements         | 1 190             | 1 091             |
| Frais de vérification         | 1 175             | 1 881             |
| Frais fonciers                | 3 684             | 3 117             |
| Honoraires                    | 400               | 5 826             |
| Location d'équipements        | 3 118             | 2 897             |
| Loyer                         | 2 200             | 4 100             |
| Matériaux pour les projets    | 4 005             | 4 791             |
| Matériel de bureau            | 630               | 703               |
| Nourriture / assiettes        | 1 480             | 2 092             |
| Permis et licences            | 45                | 50                |
| Publicité                     | 2 443             | 2 421             |
| Salaires et avantages sociaux | 66 539            | 69 628            |
| Services contractuels         | 2 415             | 470               |
| Téléphone et télécopieur      | <u>2 594</u>      | <u>2 659</u>      |
|                               | <u>116 071 \$</u> | <u>144 449 \$</u> |

## CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2017  
(comparaison avec 2016)

|   | <u>2017</u>      | <u>2016</u>     |
|---|------------------|-----------------|
| <b>LIQUIDITÉS PROVENANT DE (AFFECTÉES AUX)</b>          |                  |                 |
| <b>ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>                         |                  |                 |
| Surplus (Déficit) de l'exercice                         | 11 575 \$        | (1 205)\$       |
| Variations des soldes de fonds de roulement hors caisse |                  |                 |
| Comptes à recevoir                                      | 5 088            | (1 469)         |
| Inventaire  | -                | (87)            |
| Comptes à payer   | (3 709)          | (6 311)         |
| Revenus reçu d'avance                                   | (3 619)          | (3 600)         |
| Revenus reportés  | <u>(3 853)</u>   | <u>(18 012)</u> |
|   | <u>5 482</u>     | <u>(30 684)</u> |
| <b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>                         |                  |                 |
| (Augmentation) diminution des investissements           | <u>(418)</u>     | <u>29 177</u>   |
| <b>DIMINUTION DES LIQUIDITÉS NETTES</b>                 | 5 064            | (1 507)         |
| <b>LIQUIDITÉS NETTES AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>         | <u>5 272</u>     | <u>6 779</u>    |
| <b>LIQUIDITÉS NETTES À LA FIN DE L'EXERCICE</b>         | <u>10 336 \$</u> | <u>5 272 \$</u> |

## CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

LE 31 MARS 2017  
(comparaison avec 2016)

1. RÉSUMÉ DES PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES*Mode de présentation*

Les états financiers de l'organisme ont été établis conformément aux Normes comptables pour les organismes sans but lucratif du Canada.

*Inventaire*

L'inventaire est évalué au moindre du coût d'achat et de la valeur nette de réalisation.

*Immobilisations*

Les immobilisations payées par les opérations sont comptabilisées aux prix coûtants. Les achats en mobilier et équipement ne sont pas amortis durant l'année, mais sont rapportés comme dépenses et crédités au Fonds de Capital.

*Instruments Financiers*

Le Centre classe ses instruments financiers dans l'une des catégories suivantes : actifs et passifs détenus à des fins de transaction, actifs disponibles à la vente, prêts et créances, actifs détenus jusqu'à leur échéance et autres passifs financiers. Tous les instruments financiers sont mesurés à leur juste valeur au moment de leur constatation initiale. Les coûts des transactions sont inclus dans la valeur comptable initiale des instruments financiers, sauf dans le cas des éléments détenus à des fins de transactions, qui sont passés en charges au moment où ils sont engagés. Au cours des périodes subséquentes, l'évaluation dépendra du classement de l'instrument financier.

Les actifs financiers « détenus à la fins de transactions » sont par la suite mesuré à leur juste valeur, et les variations de la juste valeur sont constatées dans les revenus.

Les actifs financiers « détenus jusqu'à leur échéance » sont par la suite, au besoin, évalués au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

2. STATUTS CONSTITUTIFS

Le Centre francophone BDS Inc. est constitué en vertu de « Non-Profit Corporations Act » (organisation à but non lucratif) de la Saskatchewan. La société a changé leur nom de l'Association culturelle de Bellevue Inc. au Centre francophone BDS Inc.

3. ENCAISSE

|                   | <u>2017</u>      | <u>2016</u>     |
|-------------------|------------------|-----------------|
| Compte courant    | 9 380 \$         | 4 609 \$        |
| Fonds non déposés | 700              | 368             |
| Petite caisse     | 251              | 290             |
| Part sociale      | <u>5</u>         | <u>5</u>        |
|                   | <u>10 336 \$</u> | <u>5 272 \$</u> |

## CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

LE 31 MARS 2017  
(comparaison avec 2016)

4. IMMOBILISATIONS

|             | <u>Solde<br/>2016</u> | <u>Acquisitions<br/>de l'exercice</u> | <u>Ajustements<br/>de l'exercice</u> | <u>Solde<br/>2017</u> |
|-------------|-----------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|
| Terrain     | 21 000 \$             | - \$                                  | - \$                                 | 21 000 \$             |
| Immeuble    | 264 247               | -                                     | -                                    | 264 247               |
| Équipement  | 65 715                | 3 153                                 | -                                    | 68 868                |
| Rénovations | <u>10 171</u>         | <u>-</u>                              | <u>-</u>                             | <u>10 171</u>         |
|             | <u>361 133 \$</u>     | <u>3 153 \$</u>                       | <u>- \$</u>                          | <u>364 286 \$</u>     |

5. COMPTES À PAYER

|                  | <u>2017</u>     | <u>2016</u>     |
|------------------|-----------------|-----------------|
| Comptes à payer  | 1 632 \$        | 5 013 \$        |
| Vacances à payer | 1 065           | 1 917           |
| Receveur général | <u>2 293</u>    | <u>1 769</u>    |
|                  | <u>4 990 \$</u> | <u>8 699 \$</u> |